

OFFICE DE TOURISME
DU CANTON DE ROUFFACH
























2012

Campings
Aires pour camping-cars
Refuges


ALSACEZ
-VOUS!



Legende des pictogrammes / Erklärung der Piktogramme / Pictogram key:

	Parking / Parkplatz / Parking
	Garage voiture / Garage für Auto / Garage for car
	Garage vélos & motos / Garage für Fahrräder & Motorräder / Garage for bicycles & motorcycles
	Ascenseur / Lift
	Accès handicapés / Zugänglich für Behinderte / Accessible to the disabled
	Non-fumeur / Nicht Raucher / No smoking
	Téléviseur / Fernseher / Television
	Accès à Internet / Internetanschluss / Internet
	Table d'hôtes
	Terrasse / Terrace
	Jardin, parc / Garten, Park / Garden, park
	Salon de jardin / Gartenmöbel / Garden furniture
	Barbecue / Holzkohlegrill / Barbecue
	Vue panoramique / Panoramablick / Panoramic view
	Jeux pour enfants / Spiele für Kinder / Games for children
	Equipements pour bébé sur demande / Babyausrüstungen auf Anfrage / Accessories for baby on request
	Accueil de groupe / Empfang von Gruppen / Groups reception
	Salle de réunion / Versammlungsraum / Conference room
	Espace bien-être / Wellness
	Piscine intérieure / Hallenbad / Indoor swimming pool
	Table de pique-nique / Picknicktisch / Picnic table
	Borne eau / Wasseranschluss / Water distribution
	Borne électricité / Stromanschluss / Electricity points

★ Classement tourisme

 ancv Chèques vacances acceptés

 Ticket Restaurant® Tickets Restaurant acceptés

 Logis Cheminée

 Logis Cocotte

 Label Gîtes de France

 Label Charmance

 Label Clévacances

 Label Affaire Clévacances

 Label Ferme-Auberge

 Label Tourisme et Handicap

Disponibilités et réservations

Verfügbarkeit und Buchung

Availability and booking:

Les disponibilités des hébergements sont consultables sur notre site Internet www.ot-rouffach.com. Vous trouverez dans ce guide les coordonnées complètes des propriétaires auprès de qui vous pourrez faire la réservation.

Die Verfügbarkeit der Unterkünfte finden Sie auf unsere Homepage www.ot-rouffach.com. Sie finden in diesem Führer die vollständigen Adressen der Besitzer, bei denen Sie die Unterkünfte buchen können.

The accommodation's availability is updated on our homepage www.ot-rouffach.com. This guide contains the address of every owner offering accommodation. You can call them to make a reservation.

CAMPING

OSENBACH



CAMPING DE LA VALLEE NOBLE ★★★
 Rue du Stade 68570 OSENBACH
 Tél - Fax : 03.89.47.05.22
camping.osenbach@wanadoo.fr / www.camping-osenbach.fr



CAMPING

Ouvert / geöffnet / open : 15/03/2012 - 14/11/2012

Camping situé au calme en bordure de forêt. Emplacements ombragés ou ensoleillés sur terrain plat. Branchement électrique et prise d'eau pour caravanes. Borne de vidange pour camping-cars. Laverie, service congélation, dépôt de pain en juillet et août. Terrain de foot, tennis, pétanque, tennis de table. Possibilité de location de mobil-home.

PRIX / PREISE / PRICES

	1 pers	2 pers
Forfait tente / Pauschal Zelt / Package tent	8,70 €	11,90 €
Forfait caravane - camping-car / Pauschal Wohnmobil / Package campers-dormobiles	9,20 €	12,40 €
Enfant (jusqu'à 10 ans) / Kind (bis 10 Jahre alt) / Child (until 10 years old)	2,50 €	
Animaux / Tiere / pets	2 €	
Branchement électrique / Stromanschluss / electric power supply	3 €	

Emplacements / Plätze / spaces	200
Capacité / Camping-Gäste / campers	400



ROUFFACH



CAMPING MUNICIPAL DE ROUFFACH ★★
 4 rue de la Piscine 68250 ROUFFACH
 Tél : 03.89.49.78.13
campingmunicipal.rouffach@orange.fr



CAMPING

Ouvert / geöffnet / open : 01/05/2012 - 30/09/2012

A proximité du centre ville et des commerces, dans un endroit calme. Emplacements ombragés ou ensoleillés sur terrain plat. Branchement électrique pour caravanes. Service congélation. Piscine, pistes cyclables, randonnées pédestres, centre équestre, aires de loisirs à proximité.

PRIX / PREISE / PRICES









	1 pers	2 pers
Forfait tente - caravane - camping-car / Pauschal Zelt - Wohnmobil / Package tent - campers-dormobiles	5,20 €	7,90 €
Adulte supplémentaire / Zuschlag Erwachsene / supplementary charges adult	2,70 €	
Enfant (jusqu'à 7 ans) / Kind (bis 7 Jahre alt) / Child (until 7 years old)	2 €	
Branchement électrique / Stromanschluss / electric power supply	3 €	
Douche (eau chaude) / Dusche (warmes Wasser) / shower (warm water)	2 €	

Emplacements / Plätze / spaces	30
Capacité / Camping-Gäste / campers	100



AIRES DE SERVICE POUR CAMPING-CARS

ENTSORGUNGSTATION FÜR CAMPING-CARS SERVICE POINT FOR CAMPERS-DORMOBILES

		Equipement / Entsorgungseinrichtung / Equipment	Ouvert / geöffnet / open
	<p>AIRE DU WINZERHOF 10 rue de la Tuilerie 68250 PFAFFENHEIM Tél : 03.89.49.62.85 Tél : 06.47.71.87.20</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Eau, aire de vidange et électricité. Table de pique-nique et WC à disposition. • Wasser- und Stromanschluss. Picknicktisch und WC zur Verfügung. • Water distribution and electricity points. Picnic table and WC at disposal. 	<p>01/01/2012 - 31/12/2012</p>
	<p>AIRE DE ROUFFACH Place des Sports 68250 ROUFFACH Tél : 03.89.78.53.15</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Borne eau et aire de vidange. • Wasseranschluss. • Water distribution. 	<p>01/01/2012 - 31/12/2012 15/03/2012 - 15/11/2012 Pour les équipements Für die Entsorgungseinrichtung For the equipment</p>
	<p>AIRE DU BOLLENBERG AUBERGE AU VIEUX PRESNOIR Domaine du Bollenberg 68250 WESTHALTEN Tél : 03.89.49.67.10</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Branchement eau et électricité. • Wasser- und Stromanschluss. • Water distribution and electricity points. 	<p>01/01/2012 - 31/12/2012 Fermé le lundi Geschlossen am Montag Closed on Monday</p>
	<p>AIRE DE LA VALLEE NOBLE D 18 Bis 68250 WESTHALTEN Tél : 03.89.47.00.01</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Borne eau, aire de vidange et électricité. Table de pique-nique à disposition. • Wasser- und Stromanschluss. Picknicktisch zur Verfügung. • Water distribution and electricity points. Picnic table at disposal. 	<p>01/01/2012 - 31/12/2012 15/03/2012 - 30/11/2012 Pour les équipements Für die Entsorgungseinrichtung For the equipment</p>

REFUGES

HÜTTEN - REFUGES

WINTZFELDEN

REFUGE DU CLUB VOSGIEN « HOLZMACHERACKER »

CLUB VOSGIEN (permanence le mercredi de 14h à 18h)
3 bis rue des Récollets 68250 ROUFFACH
Tél / Fax : 03.89.49.52.63
club.vosgien.rouffach@orange.fr

M. GALL
5 rue de Bâle 68250 ROUFFACH
Tél : 03.89.49.63.26



REFUGE

Ouvert / geöffnet / open : 01/03/2012 - 15/12/2012

Prix / Preise / Prices

Personnes / Personen / Persons	68
Dortoirs (nb de lits) / Schlafsaal (Zahl der Betten) / Dormitory (nb of beds)	4 (10 - 12 - 14)
Chambres (nb de lits) / Zimmer (Zahl der Betten) / Rooms (nb of beds)	6 (2 - 6)

- ♦ Par personne et par nuit / pro Person und pro Nacht / per person and per night: 10 €
- ♦ Location de draps par lit / Verleih von Bettlaken pro Bett / sheets renting for 1 bed: 10 €



REFUGE DES AMIS DE LA NATURE « RITZENTHAL »

M. Paul ZEN - 15 rue du Général de Gaulle 68270 WITTENHEIM
Tél : 06.77.88.98.27

reservations.ritzenthal@live.fr / www.amisnature68.org / www.amis-nature.org



REFUGE

Ouvert / geöffnet / open : 01/01/2012 - 31/12/2012

Prix / Preise / Prices

Personnes / Personen / Persons	21
Chambres / Zimmer / Rooms	3

- ♦ Par personne et par nuit / pro Person und pro Nacht / per person and per night: 8 €
- ♦ Location grande salle pour le 1^{er} jour / Vermieten für den 1. Tag / renting for the 1st day: 150 €
- ♦ Location grande salle pour le 2^{ème} jour / Vermieten für den 2. Tag / renting for the 2nd day: 100 €
- ♦ Location grande salle jour supplémentaire / weiterer Tag / further day: 50 €

Prévoir des sacs de couchage. Réfectoire pour 20 personnes, grande salle pour 50 personnes, cuisine équipée. Salle de réunion. Garage à vélos. Possibilité d'acheter des boissons sur place. Ouvert du samedi 15h au dimanche 18h. Ouvert en semaine sur réservation.





OFFICE DE TOURISME DU CANTON DE ROUFFACH

12 A place de la République
F-68250 ROUFFACH
Tél : +33 (0)3 89 78 53 15
Fax : +33 (0)3 89 49 75 30
info@ot-rouffach.com

www.ot-rouffach.com



🕒 **01/09 au 30/06**

Lundi : 14h - 17h

Mardi à vendredi : 9h30 - 12h / 14h - 17h

Samedi : 9h30 - 12h

🕒 **01/07 au 31/08**

Lundi au vendredi : 9h - 12h30 / 14h - 17h30

Samedi : 9h - 12h30 / 14h - 16h30

Dimanche et jours fériés : 10h30 - 12h30



COMMUNAUTÉ DE COMMUNES
DU PAYS DE ROUFFACH



Communauté de Communes de la
Vallée Noble

Conseil Général



Haut-Rhin

tourisme-alsace.com

ALSACE

Crédits photographiques : Grandes Etapes Françaises, Auberge du Cheval Blanc, Hôtel-Restaurant du Bollenberg, Ferme-Auberge du Hilsen, mairies de Osenbach, Pfaffenheim et Westhalten, P. André (Ville de Rouffach), M. Jouan, J.-M. Strasbach, J.-C. Vuillemin.